

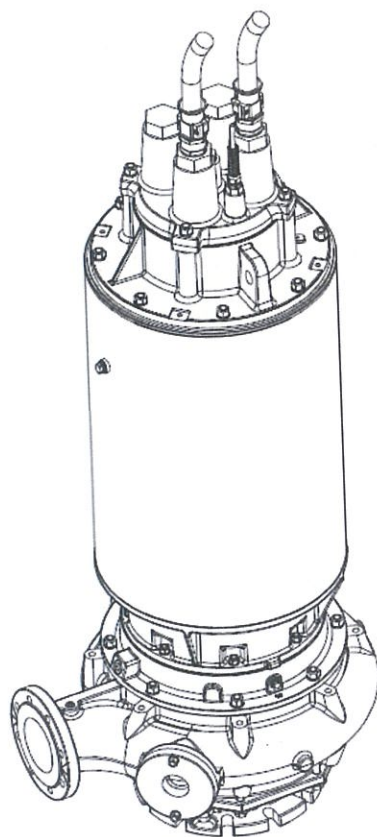
Технический паспорт Инструкция по эксплуатации

Hidrostat

моноблочный погружной центробежный одноступенчатый насосный агрегат
H08K-MMU3R + HE130L4-GBEK1AC + NE1AAZA-10-90 kW

Серия/Тип: H/H08K

Серийный номер: **279761**



Перевод оригинальной инструкция
по эксплуатации



Перед началом всех работ
прочитать инструкцию по
эксплуатации!

Технические характеристики

моноблочный погружной центробежный одноступенчатый насосный агрегат

Серия/Тип: H/H08K
 Модель насоса: H08K-MMU3R + HE130L4-GBEK1AC + NE1AAZA-10-90 kW
 Срок поставки: календарная неделя 18/21
 Серийный номер: 279761

Технические данные насоса

Перекачиваемая жидкость: сточные воды
 Производительность насоса: 158,4 л/с
 Подъёмная высота (напор): 40 м
 Потребляемая мощность: 79 кВт
 Число оборотов насоса: 1491 обор./мин
 Всасывающий патрубок: DN250
 Напорный патрубок: DN200

Рабочие материалы

Корпус: серый чугун GG25
 Ходовое рабочее колесо: высокопрочная сталь 1.4122 (G-X35CrMo 17) (17% Cr)
 Всасывающий конус: хромированный чугун (G-X260Cr27) (27 %Cr)
 Вал: высокопрочная сталь 1.4021 (X20Cr13) (13 %Cr)
 Уплотнение вала: двойное контакт. уплотн. из карбида кремния SiC/SiC
 Вес насосного агрегата: около 1470 кг
 Вес с принадлежностями: около кг

Технические данные электродвигателя

Номинальная мощность: 90,00 кВт
 Число оборотов: 1491 обор./мин.
 Напряжение: 380-420 В, 50 Гц
 Пылевлагозащита: IP 68 (EN 60529)
 Схема включения: EL-X001-4000ru □
 Производитель: Hidrostat AG, Швейцария
 Контроль температуры: термодатчики кликсон, макс. 2,5 А, 250 В
 Объём масла: 47,00 л

Данные о вводе изделия в эксплуатацию

(заполняется организацией, осуществляющей ввод в эксплуатацию)

Организация, осуществляющая ввод изделия в эксплуатацию

 (название организации и адрес)

Телефон/ Факс _____

Эл.почта _____

Дата ввода изделия в эксплуатацию ____/____/____

Подпись и Ф.И.О. лица, осуществляющего запуск _____ М.П.

Версия документа 191125

Данная инструкция по эксплуатации защищена авторским правом и предназначено исключительно для внутреннего использования. Предоставление этой инструкции по эксплуатации третьим лицам, размножение в любом виде и форме, в том числе частичное, а также использование и (или) передача её содержимого запрещаются без письменного разрешения производителя, кроме внутренних целей.

К ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ ЕАЭС N RU Д-СН.НВ27.В.11075/20

Перечень предприятий изготовителей продукции, на которую распространяется действие
декларации о соответствии

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
Hidrostat S.A.	Av. Portada del Sol 722, Casilla 3989, Lima-36, Перу
Hidrostat Kft.	Vasutso 20, H-9082 Nyul, Венгрия
Hidrostat Pumps Co. Ltd.	Hefei Road No.8 266101 Qingdao, Китай
Hidrostat Pumpenbau GmbH	Blumrodapark 9, 04552 Borna, Германия

Заявитель



Шуминский Николай
Владимирович
(Ф.И.О. заявителя)

Технический паспорт

Дата: 05.05.21

Техпаспорт №: 279761

Файл: Passport_RU

Наименование изделия : H08K-MMU3R + HE130L4-GBEK1AC + NE1AAZA-10-90 kW
Серийный номер : 279761

Изготовитель:
Hidrostat AG,
Гигеринг 27,
8237 Нойнкирх,
Швейцария
тел.: +41 52 687 06 87,
факс.: +41 52 681 20 84

Импортер:
ИООО «Гидростал Бел»,
224025, г. Брест,
ул. Лейтенанта Рябцева, 44М/2
Беларусь
тел. +375 8 0162-53-41-12
факс: +375 8 0162-53-41-12

Название, адрес торгующей организации:
ИООО «Гидростал Бел»,
224025, г. Брест,
ул. Лейтенанта Рябцева, 44М/2
Беларусь
тел. +375 8 0162-53-41-12
факс: +375 8 0162-53-41-12

Декларация о соответствии ТР ТС (ЕАС)

Описание изделия

Срок службы

Дата продажи

Печать торгующей организации, подпись продавца

: ЕАЭС N RU Д-СН.НВ27.В.11075/20

: подробная информация указана на табличке насоса и в техпаспорте

:

: 18/21

Внимание: Гарантийный талон действителен в том случае, если он правильно заполнен; имеется дата продажи, печать и
адрес продавца, указан серийный номер изделия.

- ИООО «Гидростал Бел» осуществляет гарантийное обслуживание на всей территории РБ. Гарантийное обслуживание включает в себя бесплатный ремонт или, при невозможности ремонта, замену насосного оборудования, поставленного ИООО «Гидростал Бел» в РБ. Решение вопроса о целесообразности замены или ремонта остается за службой сервиса. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи оборудования, которая подтверждается печатью и соответствующей записью Продавца в Гарантийном талоне. Гарантийный срок на насосы составляет - 24 мес., приборы автоматики и управления - 12 месяцев, запасные части - 6 месяцев.
- Заявленные на гарантийный ремонт узлы и компоненты, являющиеся частью оборудования, замененные в течение гарантийного срока, наследуют гарантийный срок и условия гарантийного обслуживания в целом, т.е. ни на данные узлы и компоненты, ни на данное оборудование в целом не предусматривается продление гарантийного срока.
- Для проведения пусконаладочных работ на все виды промышленного оборудования ИООО «Гидростал Бел» рекомендует привлекать обученных специалистов Сервис-центров на договорной основе.
- Гарантийные обязательства не распространяются на оборудование, получившее повреждения или вышедшее из строя в следующих случаях:
 - Нарушение требований, изложенных в «Инструкции по монтажу и эксплуатации»;
 - При отсутствии оригинала правильно заполненного гарантийного талона, при несоответствии сведений в гарантийном талоне учетным параметрам изделия (наименование, серийный номер, дата и место продажи);
 - При отсутствии документов, подтверждающих покупку изделия (накладной, чека); при невозможности однозначной идентификации изделия;
 - При наличии в гарантийном талоне незаверенных исправлений, при истечении гарантийного срока;
 - При проведении разборки оборудования без согласования с Сервис-центрами;
 - При отсутствии, повреждении, не читаемости серийных номеров на табличках оборудования;
 - Если заявленная неисправность не может быть продемонстрирована;
 - Если нормальная работа оборудования может быть восстановлена его правильной настройкой и регулировкой, восстановлением исходной информации в меню, очисткой изделия от пыли и грязи, проведением технического обслуживания изделия;
 - Если неисправность возникла вследствие попадания посторонних предметов, веществ, жидкостей, под влиянием бытовых факторов (влажность, низкая или высокая температура, пыль, животные, насекомые), невыполнение требований ГОСТ 13109-97 в сети электропитания, стихийных бедствий, недостатка технического опыта сотрудников эксплуатирующей организации или пользователя (в том числе и в плане установки и монтажа);
 - При несоответствии фактических параметров и условий эксплуатации оборудования (напор, диаметры и длины трубопроводов, монтаж) параметрам и условиям эксплуатации, заявленном в техническом задании для подбора оборудования;
 - При обнаружении на изделии внешних механических воздействий, небрежного обращения, естественного износа, постороннего вмешательства (вскрытия), механических, коррозионных и электрических повреждений, самостоятельного изменения конструкции или внешнего вида оборудования;
 - При неполной комплектности изделия, отсутствии технической документации;
 - Если неисправность возникает при сопряжении оборудования, указанного в гарантийном талоне, с иным оборудованием, самостоятельных попытках модернизации, либо из-за взаимной несовместимости изделий;
 - Если работа оборудования не отвечает субъективным представлениям покупателя;
 - Если неисправность оборудования возникла в результате использования неподходящих (неоригинальных) расходных материалов, ламп, предохранителей, прокладок, уплотнений и заменяемых частей, либо в результате естественного износа изделий и частей с ограниченным сроком эксплуатации;
 - Повреждения в результате неисправности или конструктивных недостатков систем, в составе которых эксплуатируется оборудование, использование приборов управления и защиты других производителей, не отвечающих требованиям ИООО «Гидростал Бел», изложенным в технической документации;
 - Во всех вышеуказанных случаях компания, осуществляющая гарантийное обслуживание, оставляет за собой право требовать возмещения расходов, понесенных при диагностике, обслуживании и ремонте оборудования, исходя из действующего прейскуранта;
- Гарантийное обслуживание не распространяется на быстро изнашиваемые детали, подверженные естественному механическому и химическому износу такие как: рабочее колесо, всасывающий конус, торцевые уплотнения, резиновые и пластиковые уплотнения, клиновые ремни.

Дата: 05.05.21

Техпаспорт №: 279761

Файл: Passport RU

6. Все, поставляемые изделия, являются работоспособными, комплектными и не имеют механических повреждений. Если в течение пяти дней со дня покупки, покупателем не были предъявлены претензии по внешнему виду, комплектации товара и наличию механических повреждений, то в дальнейшем такие претензии не принимаются.
7. ИООО «Гидростал Бел» не несет ответственности за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажом гарантийного оборудования. Настоящая гарантия, ни при каких условиях, не дает право на возмещение убытков, связанных с использованием или невозможностью использования купленного оборудования.

Данные по гарантийному ремонту

Данные по гарантийному ремонту
(заполняется организацией, осуществляющей сервисное обслуживание)

ПРИОБРЕСТИ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ ВЫ МОЖЕТЕ ПО АДРЕСУ:

ИООО «Гидростал Бел»,
224025, г. Брест,
ул. Лейтенанта Рябцева, 44М/2
Беларусь
тел. +375 8 0162-53-41-12
факс: +375 8 0162-53-41-12

**Организация, осуществляющая
сервисное обслуживание**

Адрес:

Телефон:

Факс:

[illegible]

Содержание

1	Общая информация	10
1.1	Информация о настоящем руководстве	10
1.2	Разъяснение символов	10
1.3	Исключение ответственности	11
1.4	Гарантийные обязательства	12
1.5	Служба поддержки клиентов и контроль продукции	12
1.6	Запчасти	12
2	Требования к безопасности	13
2.1	Введение	13
2.2	Ответственность эксплуатирующей стороны	13
2.3	Требования к персоналу	14
2.4	Использование по назначению	15
2.4.1	Пределы применения	15
2.5	Средства индивидуальной защиты	15
2.6	Особые риски	16
2.6.1	Механические опасности	16
2.6.2	Биологическая опасность	17
2.6.3	Опасности, связанные с электрической энергией	18
2.6.4	Риски в рабочей зоне	18
2.7	Предохранительные устройства, защита от повт. включения, остановка в экстренном случае, поведение в опасной ситуации и при несчастных случаях	19
3	Описание продукта	20
3.1	Назначение	20
3.2	Конструкция	20
3.2.1	Обзор	20
3.2.2	Гидравлика	21
3.2.3	Двигатель	21
3.3	Принадлежности	23
3.3.1	Автоматическая трубная муфта (A0)	24
3.3.2	Всасывающий блок (B0)	25
3.3.3	Торцовый лист (F0)	25
3.3.4	Опорная плита (H0)	25
3.3.5	Пьедестал для вертикальной установки (C0)	26
3.3.6	Устройство предварительной закрутки (Prerostal/PreroClean) (P0)	26
3.4	Предохранительные компоненты (отслеживание)	27
3.5	Эксплуатационные условия	28
3.6	Блок уплотнений	29

зондом влажности и система управления правильно оценивает передаваемую им информацию, то в случае попадания больших излишков перекачиваемой среды в камеру для уплотняющей среды своевременно сработает тревожная сигнализация. В этом случае можно провести профилактическое или симптоматическое техобслуживание для предотвращения серьезного повреждения БПУ.

3.7 Смазка подшипников

3.7.1 Консистентная смазка

Подшипники качения насоса смазываются консистентной смазкой. На заводе в подшипники качения закачено смазочное вещество, в связи с чем они сразу готовы к эксплуатации и должны смазываться согласно предписаниям во время ввода в эксплуатацию.

- Информацию о рекомендуемой консистентной смазке для подшипников качения см. в главе **Консистентная смазка для подшипников качения** [► 30].

3.8 Технологические материалы

3.8.1 Консистентная смазка для подшипников качения

Консистентная смазка для подшипников качения согласно Klüber Lubrication	STABURAGS NBU 8 EP 
Химический состав, источник конси-стенции	Комплексное бариевое мыло
Химический состав, тип масла	Минеральное масло
Плотность при 20 °C	0,99 г/см³
Вязкость масла-основы при 40 °C	97 мм²/с
100 °C	11,5 мм²/с
Эксплуатационная область температур	-20 °C – +140 °C
Вязкость при сдвиге при 25 °C, Градиент сдвига 300 с⁻¹	5500–9500 мПа с
Класс NGLI	2
Пенетрация перемешанной смазки (DIN ISO 2137, 0,1 мм)	от 265 до 295
Температура каплепадения (DIN ISO 2176)	≥220 °C
Коэффициент частоты вращения (n×d _m)	500 000 мм/мин

3.8.2 Уплотняющие среды

В качестве уплотняющей среды компания Hidrostat использует низковязкое гидравлическое масло следующего качества:

	Название	Производитель	Плотность при 15 °C [кг/м³]	Вязкость при 40 °C [мм²/с]	Температура возгорания СОС [°C]	Температура застывания (Pourpoint) [°C]
используется компанией Hidrostat:	Гидравлическая жидкость Rinatol №856	Ess+Müller CH-8200 Schaffhausen	850	14,2	190	-30
	Equivis ZS 15	Total	853	15	174	-42
рекомендуемые компанией Hidrostat альтернативные масла:	Tellus S2 V 15	Shell Oil	872	15	170	-42
	Hyspin HVI 15	Castrol	874	15	160	-51

 УКАЗАНИЕ

Также можно использовать другие минеральные масла сопоставимого качества. Вязкость при 40 °C не должна превышать 15 мм²/с, а температура возгорания ни в коем случае не должна быть ниже 155 °C.

При установке в окружающей среде с температурами ниже точки замерзания (под открытым небом) следует уделить особое внимание температуре застывания.

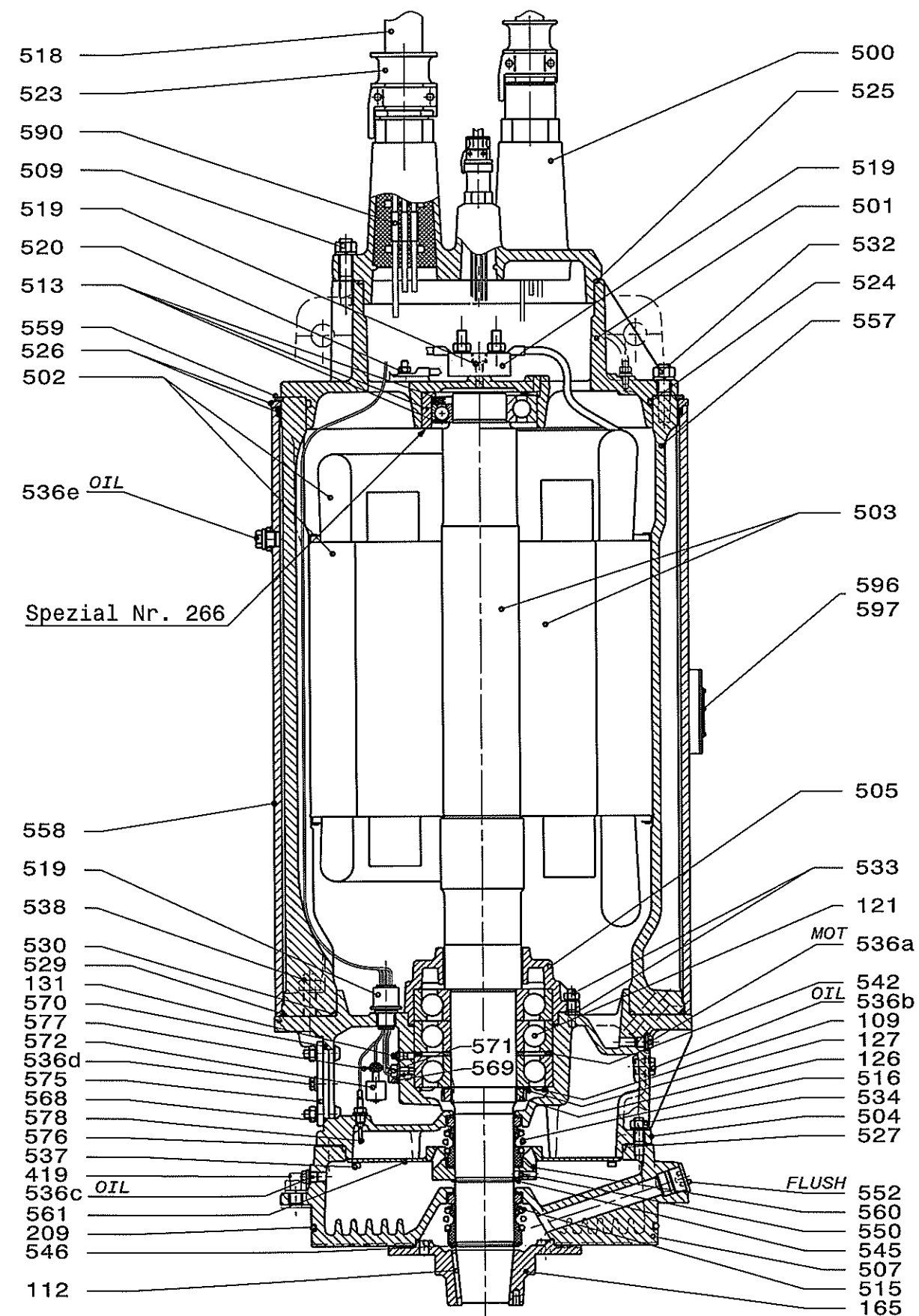
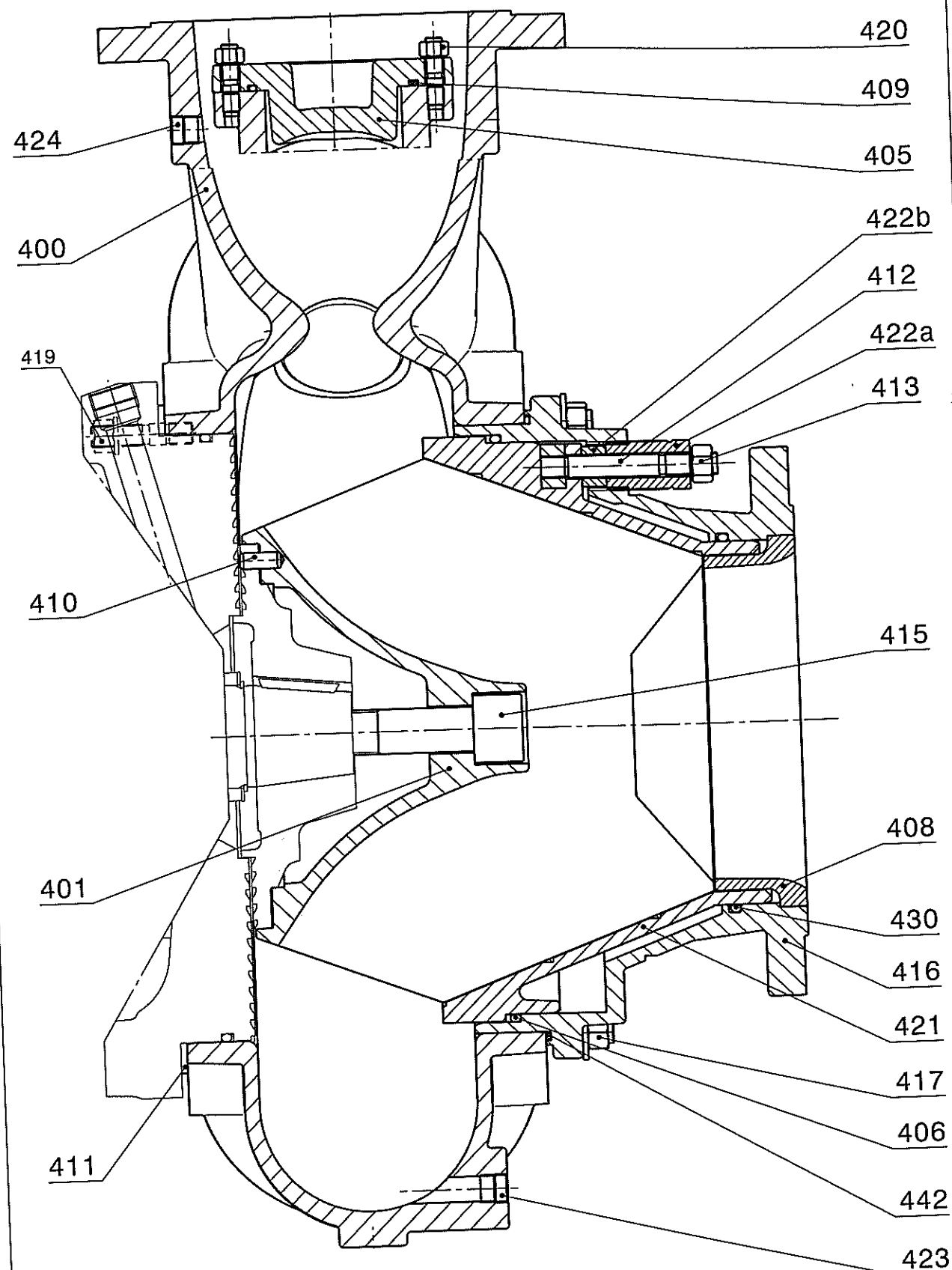
Важные аспекты использования уплотняющих сред в насосах

При использовании другого масла или другой жидкости необходимо учесть следующие пункты:

- проверить совместимость с используемыми эластомерами;
- вязкость не выше 15 мм²/с при 40 °C;
- эмульгирование с водой запрещено, поступающая вода должна отслеживаться;
- стойкость к коррозии и старению;
- учитывать следующие температурные ограничения:
 - температура застывания;
 - Температура возгорания
- Если БПУ оснащен зондом влажности, уплотняющая среда должна быть хорошим электроизолятором.

3.9 Заводская табличка

Заводская табличка находится на корпусе двигателя.



Список деталей

Номер заказа: № 12058766 / 40
 Насос: H08K-MMU3R + HE130L4-GBEK1AC + NE1AAZA-10
 Серийный номер: 279761
 14-QF 8311

Поз.	№ детали	Описание	Кол.
109	121533	Защитн. диск. подшип. кач.	
112	103138	Сегментная шпонка	1 pcs
121	120922	Подшипники качения	1 pcs
126	120814	Гайка вала, стандарт	3 pcs
127	120782	Стопорная шайба	1 pcs
131	121088	Смазочный ниппель	1 pcs
165	103227	Фланец рабочего колеса	1 pcs
165	148939	Фланец рабочего колеса	1 pcs
180	134998	Масло	1 pcs
209	116762	Уплотн. кольцо О-сеч.	47.00 l
400	108667	Корпус насоса мат. 1	1 pcs
401	135691	Рабочее колесо мат.3	1 pcs
405	107848	Инспекц. крышка мат.1	1 pcs
406	116762	Уплотн. кольцо О-сеч.	1 pcs
408	144566	Изнашиваемое кольцо мат. 6	1 pcs
409	116600	Уплотн. кольцо О-сеч.	1 pcs
411	138240	Регулир. подкл., гидравлика	1 pcs
412	119919	Шпилька	8 pcs
413	120310	6-гран. гайка	3 pcs
413	120518	Зубчатая шайба	3 pcs
415	108012	Фронтальный винт мат.6	3 pcs
416	135191	Колпачок на входе мат.1	1 pcs
417	119922	Шпилька	1 pcs
417	120310	6-гран. гайка	8 pcs
417	120518	Зубчатая шайба	8 pcs
419	119905	Шпилька	8 pcs
419	120310	6-гран. гайка	8 pcs
419	120518	Зубчатая шайба	8 pcs
419	119908	Шпилька	8 pcs
419	120518	Зубчатая шайба	8 pcs
419	120310	6-гран. гайка	8 pcs
420	120516	Зубчатая шайба	8 pcs
420	120301	6-гран. гайка	2 pcs
420	119858	Шпилька	2 pcs
421	145582	Всасывающий конус мат.2	2 pcs
422	110031	Регулировочная гайка мат. 1	1 pcs
423	120329	Резьбовая заглушка с вн. 6-гр.	3 pcs
			1 pcs

Список деталей

Номер заказа: № 12058766 / 40
 Насос: H08K-MMU3R + HE130L4-GBEK1AC + NE1AAZA-10
 Серийный номер: 279761
 14-QF 8311

Поз.	№ детали	Описание	Кол.
424	120329	Резьбовая заглушка с вн. 6-гр.	1 pcs
430	116668	Уплотн. кольцо О-сеч.	1 pcs
431	116656	Уплотн. кольцо О-сеч.	1 pcs
442	116689	Уплотн. кольцо О-сеч.	1 pcs
500	141492	Кабельная крышка, мотор	1 pcs
501	110706	Крышка мотора	1 pcs
502	119421	Обмотка / статор	1 pcs
503a	146577	Этикетка	1 pcs
504	112761	Корпус масл. камеры, мотор	1 pcs
505	110561	Крышка подшипн., мотор	1 pcs
507	111933	Уплотн. элемент, мотор	1 pcs
513	120895	Подшипники качения	1 pcs
513	100659	Тарельчатая шайба	2 pcs
515	116281	Механ. уплотнение	1 pcs
515	121436	Подгоночная шайба Seeger	1 pcs
516	116255	Механ. уплотнение	1 pcs
518	111097	Электрический кабель	10.00 m
518	144943	Электрический кабель	10.00 m
519	120125	Винт (цил)с внутр. 6-гранн.	4 pcs
519	111053	Кабельный ввод	1 pcs
519	120514	Зубчатая шайба	4 pcs
519	118311	Клемм. коробка, закуп. поз.	2 pcs
520	120290	6-гран. гайка	2 pcs
520	120512	Зубчатая шайба	2 pcs
520	119801	Шпилька	2 pcs
520	118243	Защитный колпачок	2 pcs
523	120703	Эпоксидная смола	0.23 kg
523	120702	Эпоксидная смола	1.17 kg
523a	149810	Кабельный ввод	1 pcs
523a	111047	Кабельный ввод	1 pcs
523f	110892	Дистанц. держатель кабеля	2 pcs
523f	110899	Дистанц. держатель кабеля	4 pcs
524	116757	Уплотн. кольцо О-сеч.	1 pcs
525	116668	Уплотн. кольцо О-сеч.	1 pcs
526	116775	Уплотн. кольцо О-сеч.	1 pcs
526	113471	Дистанц. кольцо/втулка, мотор	1 pcs
527	116678	Уплотн. кольцо О-сеч.	1 pcs

Список деталей

Номер заказа: № 12058766 / 40
Насос: H08K-MMU3R + HE130L4-GBEK1AC + NE1AAZA-10
Серийный номер: 279761
14-QF 8311

Поз.	№ детали	Описание	Кол.
529	116775	Уплотн. кольцо О-сеч.	1 pcs
530	116685	Уплотн. кольцо О-сеч.	1 pcs
532	119905	Шпилька	8 pcs
532	120310	6-гран. гайка	8 pcs
532	120518	Зубчатая шайба	8 pcs
533	121380	Подгоночная шайба Seeger	12 pcs
533	119832	Шпилька	4 pcs
533	120295	6-гран. гайка	4 pcs
533	120514	Зубчатая шайба	4 pcs
534	120516	Зубчатая шайба	8 pcs
534	120301	6-гран. гайка	8 pcs
534	119858	Шпилька	8 pcs
536	120593	Цилиндр. резьбовая заглушка	4 pcs
536	120590	Цилиндр. резьбовая заглушка	4 pcs
536	119967	Уплотнительное кольцо	2 pcs
536	119965	Уплотнительное кольцо	6 pcs
537	120510	Зубчатая шайба	6 pcs
537	120088	Винт (цил)с внутр. 6- гранн.	8 pcs
538	120310	6-гран. гайка	8 pcs
538	120518	Зубчатая шайба	8 pcs
538	119913	Шпилька	1 pcs
542	113607	Смазочное кольцо, мотор	1 pcs
545	121306	Стопорное кольцо	1 pcs
546	121305	Стопорное кольцо	2 pcs
550	120039	Установочный винт	1 pcs
552	120336	Резьбовая заглушка с вн. 6-гр.	1 pcs
557	112310	Корпус статора	1 pcs
558	113164	Рубашка охлаждения	1 pcs
559	113501	Стопорное кольцо, мотор	1 pcs
560	113262	Раб. кол. рубашки охлажд.	1 pcs
561	113036	Направл. лопатка, мотор	0.60 m
564	118262	Плетеный провод	0.60 m
564	118267	Плетеный провод	0.60 m
564	118266	Плетеный провод	0.60 m
564	118268	Плетеный провод	0.60 m
564	118260	Плетеный провод	4x 0.48 m
564	118300	Плетеный провод	

Список деталей

Номер заказа: **№ 12058766 / 40**
Насос: H08K-MMU3R + HE130L4-GBEK1AC + NE1AAZA-10
Серийный номер: 279761
14-QF 8311

[illegible]